

HEATH-STUBBS, JOHN, 1918-2006.
John Heath-Stubbs collection, circa 1962-1967

Emory University
Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library
Atlanta, GA 30322
404-727-6887
rose.library@emory.edu

Descriptive Summary

Creator: Heath-Stubbs, John, 1918-2006.
Title: John Heath-Stubbs collection, circa 1962-1967
Call Number: Manuscript Collection No. 643
Extent: .5 linear ft. (1 box)
Abstract: Collection of materials relating to English author John Heath-Stubbs including manuscripts and typescripts of poems, translations, critical essays, and one unfinished play.
Language: Materials entirely in English.

Administrative Information

Restrictions on Access

Unrestricted access.

Terms Governing Use and Reproduction

All requests subject to limitations noted in departmental policies on reproduction.

Source

Purchase, 1985.

Citation

[after identification of item(s)], John Heath-Stubbs collection, Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library, Emory University.

Processing

Processed by Literary Collections Assistants.

Collection Description

Biographical Note

John Francis Alexander Heath-Stubbs was born July 9, 1918 in London, the son of Francis and Edith Marr Heath-Stubbs. He grew up in Bournemouth, England, and was educated at Worcester College for the Blind and Queen's College, Oxford. There, he studied "Anglo-Saxon, Latin, ornithology and crime" ("Epitaph"). His first poems were published in *Eight Oxford Poet* in 1941. Heath-Stubb's first independent work, *Wounded Thammuz*, appeared in 1942. From 1945-1946, John Heath-Stubbs was the English Master at Hall School in Hamstead. During this time, he produced his first translation of Leopardi (*Poems from Gincomo Leopardi*, 1946).

From 1960 to 1961, Heath-Stubbs was a guest lecturer at the University of Michigan in Ann Arbor. He taught at the College of St. Mark and St. John in Chelsea, London, from 1962-1972. Heath-Stubbs received the Queen's gold medal for poetry in 1977. Since then he has served as a tutor at Oxford.

John Heath-Stubbs' work encompasses poetry, drama, translation, and literary criticism. Among his books of poetry are *The Swarming of the Bees* (1950), *The Blue-fly in his Head* (1962), *Homage to George Barker*, (1973), *The Watchman's Flute* (1978), *Beauty and the Beast* (1979), and *Poems of Science* (1984). He has written critical essays on Dryden, Pope, and Yeats and published translations of The Rubaiyat of Omar Khayyam and the poems of Leopardi (with Iris Origo). A selection of his plays is printed in *Helen in Egypt* (1958). Some of his poems are in *The Oxford Book of 20th C. English Verse*.

Scope and Content Note

The collection consists of the papers of John Heath-Stubbs from 1962-1967. The papers include manuscripts and typescripts of poems, translations, critical essays, and one unfinished play. Folders 1-6 contain original drafts of poems, some fragmentary, from *The Blue-fly in His Head*. Folder 7 contains notes for an article on Coleridge, published in *The Concise Encyclopedia of English and American Poets and Poetry* (1963). Folders 8-13 contain typescripts for Heath-Stubbs' edition of Poems by Alexander Pope. These include notes, commentary, and an introduction, as well as some of the poems included in the work. Folders 14-15 contain two examples of Heath-Stubbs' translations; the first from Dante's *Inferno*, and the second from the 1966 edition of works by Gincomo Leopardi, done in conjunction with Iris Origo. The last two folders contain two republished works, a poem dedicated to his secretary, John Gawsworth, and the unfinished play, *Aurelia*.

Arrangement Note

Arranged by record type.

Container List

Manuscript originals of poems from *The Blue-Fly in his Head*, London, 1962.

Box	Folder	Content
1	1	"In every sense of the word," manuscript
1	2	"Bert and the seven deadly sins," manuscript
1	3	"Domestic devils," manuscript, typescript fragment
1	4	"Use of personal pronouns," corrected proofs
1	5	"News from Egypt," typescript fragment
1	6	"History of the flood," manuscript fragment
1	7	Preliminary notes for article on Samuel Taylor Coleridge in <i>The Concise Encyclopedia of English and American Poets and Poetry</i> , London, 1963. [PR 19.56]

Typescript for *Selected Poems of Alexander Pope*. London, 1964.

1	8	Title page, proof: Table of Contents, typescript
1	9	Corrected typescript, introduction, 3 versions
1	10	Corrected typescript, commentary and notes
1	11	Corrected typescript, commentary and notes, (early draft?)
1	12	Corrected typescript, additions and revisions
1	13	Typescript: poems, incomplete

Other works

1	14	Typescripts, translation of Dante's <i>Inferno</i> , Cantos VI-III, selections
1	15	Typescripts, translations of poem, "The Young Brutus" from Gincomo Leopardi, <i>Selected Prose and Poetry</i> , London, 1966
1	16	Manuscript: Poem: "Upon the Occasion of the Abdication of Juan, third king of Redonda" dedicated to John Gawsworth, 1967 November 11
1	17	Typescript, unfinished, unpublished play, <i>Aurelia</i> , n.d.
1	18	Christmas cards featuring original poetry, circa 1980
